



Nove stato american ?

Le pre candidato american al Presidentia del SUA, Rick Santorum diceva in Porto Rico que le population local besonia adoptar anglese (americano) como le prime lingua se illes vole devenir le 51me stato american,

Ille affirmava que non appoiarea un stato ubi anglese non serea lingua dominante !

Al contrario a lo que ille diceva, le constitution american non stabli anglese como lingua official del pais, e existe nulle lege que obliga le adoption de anglese como condition *sine qua non* a un territorio devenir stato.

Porto Rico es region insulari que adopta espaniol e anglese como linguas official, ma le grande majoritate, pro tradition seccular, usa espaniol.

Diverse altere statos american jam approbava leges provincial (statal) que declara anglese como lingua official – como caso de Florida, malgrado su enorme population hispanic.

In Arizona e Nove México, ultra anglese-americano se adoptava espaniol como lingua official, anque, per médio de leges statal.

Le declarationes del pre candidato era recipite con sentimientos negative de incomodo in Porto Rico, ubi totes defende que questiones cultural e idiomatic es affaires del governos statal e non federal.

Le principal rival de Santorum, Romney dice que appoiarea le elevation de Porto Rico a plen stato e non solmente como hodie, “associate”.

Il es notabile le ignorantia del politicos american qui non studia geographia. Illes discognosce su proprie pais. Le famose Presidente american Ronald Reagan, quando veniva visitar Brasil, diceva que le capital era .. La paz (capital bolivian) e le idioma usate le espaniol, in vice de portugese/brasiliano.

Fonte: Folha de S. Paulo, 15 martio 2012.

Feria Ver-o-Peso celebra 385 annos

Le famose e touristic feria ver-o-peso (vider le peso), in Belém. Capital del Stato Pará, celebra su anniversario 385-te.

Illo se situa al initio del appellate – cidade velha – (citate antique), quartiere historic del tempores del colonia lusitane in Amazonia.

Tote le colonias portugese e anque espanioles era fundate sub le tripede – feria/mercato, ecclesia e fortalessa militar.

A causa de isto su localisation es multe proxime de distantia del Ecclesia Baroc – Igreja da Sé fundate in 1640 e le forte militar – Feliz Lusitania – fundate in Januario de 1616 como protection al domínio del delta fluvial del Riviera Amazonas, direction sud.

Aquella epocha le franceses commandate per *Daniel de la Touche, Monsieur de la Ravardière*, fundava in 1612 São Luís, in honor al Rege Francese *Louis* in província vicin – Maranhão – que in septembre va completar 400 annos !!

Post accordos le franceses, anglese e hollandeses se establiva in Guyanas, al nord de Sudamerica.

Le Mercato Ver-o-Peso era tansportate per naves ab London in Anglaterra verso Belém al fin del seculo XIX sub stilo “belle epoque”, quando le commercio del cauchu dominava le economia regional.

Fonte: Diário do Pará, 27 mar 2012.

15 de Januario – die de interlíngua !

Que é interlíngua ?

Em 1951 um grupo de lingüistas europeus e americanos, após longa análise dos projetos de língua auxiliar internacional, concluiu que o vocabulário latino é a herança comum a todos os idiomas ocidentais e em conjunto com a terminologia científica de origem grega, constitui o veículo geral de comunicação da moderna civilização tecnológica mundial.

A serviço desse riquíssimo vocabulário foi posta uma gramática reduzida, espelhada na evolução da linguagem

humana, que tende sempre mais à simplificação. Assim surgiu a INTERLINGUA, apresentada inicialmente em 2 obras básicas, que são: “*Interlingua English Dictionary*”, com 27 mil palavras e “*Interlingua Grammar*”.

A interlíngua é totalmente natural, apresentando sons e escrita agradáveis. Cada palavra é adotada, desde que seja comum a pelo menos 3 das línguas de controle – inglês, francês, italiano, espanhol (castelhano), português, alemão e russo.

A humanidade caminha para um mundo sem fronteiras. Aí estão a ONU, a União Europeia, o NAFTA, o MERCOSUL, etc. A comunicação verbal do pensamento esbarra, porém, na existência de 2.700 línguas e 8.000 dialetos.

Urge, pois, a adoção natural da interlíngua como língua-ponte nas relações internacionais. Um bilhão de pessoas que falam português, espanhol, italiano, francês, romeno, etc e os anglófonos entendem um texto técnico em interlíngua sem qualquer estudo prévio. Ela também é reconhecível aos falantes de línguas germânicas e eslavas.

Para os povos da Ásia e África, a interlíngua é de fato o denominador comum, uma chave que abre a porta das línguas ocidentais, e portanto, da ciência e tecnologia.

A divulgação da interlíngua é liderada pela UMI (Union Mundial pro Interlingua), cuja sede está na Alemanha. No Brasil, sua representante é a UBI.

¿ Qué es interlíngua ?

En 1951 un grupo de lingüistas europeos y americanos, después de gran análisis de los proyectos de lengua auxiliar internacional, concluyó que el vocabulario latino es la herencia común a todos los idiomas occidentales, y juntamente con la terminología científica de origen griega, constituye el vehículo general de comunicación de la moderna civilización mundial.

A servicio de este riquísimo vocabulário ha sido puesta una gramática sóbria, reflejada en la evolución del lenguaje humano, que tiene tendencias siempre más hacia la simplificación.

Así surgió la INTERLINGUA, presentada inicialmente en dos obras básicas: *Interlingua English Dictionary* con 27000 palabras internacionales, y *Interlingua Grammar*.

Interlingua es totalmente natural, presentando sonidos y escritura agradables. Cada palabra es adoptada, si es común al menos a tres de entre los idiomas de control: inglés, francés, italiano, español, portugués, alemán y ruso.

La humanidad camina hacia un mundo sin fronteras. He aquí la ONU, la Unión Europea. NAFTA, MERCOSUR, etc. La comunicación entre las naciones, todavía, es

problemática debido a la existencia de 2.700 lenguas y 8.000 dialectos. Urge la adopción natural de interlíngua como una especie de lengua-puente en las relaciones internacionales.

Los 900 millones que hablan portugués, español, francés, italiano, rumano, etc y los anglófonos comprenden un texto técnico en interlíngua sin estudio previo. La interlingua también es reconocible a los hablantes de las lenguas germánicas y eslavas.

Para los pueblos de Asia y África, interlíngua es de hecho un denominador común, una llave que abre la puerta de los idiomas occidentales, y por lo tanto, de la ciencia y tecnología.

La divulgación de interlíngua, en el campo internacional, es hecha por la UMI (Union Mundial pro Interlingua), cuya sede está en Alemania. En España hay un Representante Nacional.

Curte Novas

- Le Redactor faceva confusion numeric. Le informativo passate es NUMERO 167, e iste actual es 168. Nostre collega danese nos ha scripte que le archivo era sub le numero 130, lo que es um error. Gratias pro le comprehension !

INTERCON

Regularmente acontece o Encontro Brasileiro de Interlíngua, oportunidade em que os interlinguistas e interessados do país se reúnem para debater temas de interesse, fazer o exame de banca, praticar oralmente a interlíngua e conhecer turisticamente a região.

Informe-se e participe !

1º Brasília-DF, 27-29 de julho 1990

2º Brasília-DF, 26-28 de julho 1991

3º Passo Fundo-RS, 29-31 de julho 1992

4º Vitória-ES, 30 julho-1 agosto 1993

5º Brasília-DF, 13-15 de janeiro 1995

6º João Pessoa-PB, 25-28 de julho 1996

7º Salvador-BA, 2-5 de julho 1997

8º Belo Horizonte-MG, 17-19 de julho 1998

9º Vila Velha-ES, 16-18 de julho 1999

10º Belém-PA, 28-30 de julho 2000

11º Sobradinho-DF, 20-22 de julho 2001

12º Belo Horizonte-MG, 31-jul a 1-agosto 2004

Internovas 168 – martio/april 2012

13º Florianópolis-SC, 29-30 de julho 2006

14º Castanhal-PA, 01 de agosto 2009

INTERFUNDO

O Interfundo visa incentivar a edição de obras em português, espanhol e em interlíngua, através das contribuições financeiras e doações monetárias dos Mecenass.

Em breve será regularizada nossa conta poupança na CEF Caixa Económica Federal. Aguarde !

As iniciais dos contribuintes são registradas periodicamente nas páginas da INTERNOVAS.

Através do INTERFUNDO, também é possível financiar viagens (bolsas) de interlinguistas brasileiros para as conferências brasileiras e internacionais.

Internovas

Informativo oficial da UBI.

Fundado em janeiro de 1990.

REDAÇÃO & REVISÃO:

Ramiro B. de Castro

Rua 13, Quadra D, Casa 19

(Bairro: Fonte Boa)

68742-862 Castanhal – PA, BRASIL.

ramiro.castro@trf1.jus.br

- ANUALIDADE
Brasil R\$ 20
Exterior € 20 o U\$D 30
Numeros passados: R\$ 2

TAXA ANUAL para a UBI:

Titular = 20, Efetivo = 30, Extraordinário = 50, Patrono = 100, Honorário = 200, Estudante = 6, Parente = 10, Padrinho = 10, Vitalício = 700, Especial e Distinto = 0.

MEMBRO ANUAL da UMI: € 30 ou equivalente em reais.

Quota atual do Cambio: U\$D 1 = R\$ 1,81; € 1 = R\$ 2,42; R\$ 1 = 2ARG\$ (pesos argentinos).

UBI aceita moedas cambiáveis, principalmente da Europa (euro) e América do Norte (dólar canadense e americano) e yen japonês.

INTERNOVAS é distribuído a todos os membros da UBI, organizações, representantes nacionais e estrangeiros. Este informativo, redigido em português e em interlíngua, aparece trimestralmente com 4 paginas A4. É livre fotocopiar, desde que citada a fonte.

A redação recebe artigos. Todavia, não temos responsabilidade por artigos assinados que refletem as idéias de seus autores. Não existe nenhum tipo de censura para artigos religiosos, culturais, sociais, políticos, econômicos, etc. Fazemos intercâmbio com outras revistas. Críticas e sugestões são sempre bem-vindas !

UBI – União Brasileira pró interlíngua

A UBI é uma associação cultural sem fins lucrativos, fundada em 28 de julho 1990, que tem por finalidade ensinar e divulgar a interlíngua no Brasil.

DIRETORIA:

Presidente – Ramiro B. de Castro

Secretário – vago, e Tesoureiro – vago.

Representantes:

Estamos reestruturando nosso quadro de representantes, que necessariamente são associados da UBI.